

BUI THI TRANG

Address: No. 34 Trung Van, Nam Tu Liem, Hanoi, Vietnam

Telephone: 84-962320118

E-mail: btrang181@gmail.com

Dang Van Ngu Medical College, Hanoi, Vietnam

OFFICE

EDUCATION

MA of English
Linguistics

University of Foreign Languages and International Studies – Vietnam
National University; Major: English

LANGUAGES

Vietnamese
English
French

Mother Tongue, *Northern dialect* – *Official Language*
Near native
Basic

EXPERIENCE

15-year experience of translation and education:

- **English teacher at Dang Van Ngu Medical College, ongoing**
- **English teacher at some language centers, 2006 - 2010**
- Translator and Reviewer (EN>VI, VI>EN): Journal of Malaria and Parasitic Disease Control, ongoing.
- Translator and Reviewer (EN>VI, VI>EN): Birth certificates, marriage certificates, diplomas and degrees, etc. Thousands of certificates, ongoing.
- Translator and Reviewer (VI>EN): Capacity profiles of hydro power plants. Around 30,000 words, 2019.
- **Translator (EN>VI): Burlington English Courses. More than 70,000 words, 2019.**
- Translator (EN>VI): Trustee Responses to Public Comments on the Draft PDARP/PEIS. 68,807 words, 2018.
- Translator (EN>VI): Proposed Sea Turtle Early Restoration Project. Around 32,000 words, 2018.
- Translator (EN>VI): Pelagic Longline Bycatch Reduction Project. Around 26,500 words, 2018.
- Translator (VI>EN), Medical Record, Prescription, Inpatient Medical Examination Expenses Statement). Around 70,000 word, 2018.
- Translator (EN>VI): Cosmetic products. Around 50,000 words, 2018.
- Proofreader (EN>VI): Bloodboorne Pathogens course. Around 42,000 words, 2017.
- Proofreader (EN>VI): Financial Statement (Banking and Finance). More than 57,000 words, 2017.
- Translator (EN>VI): Six brochures for Tuberculosis (for XXX Division of Tuberculosis Elimination) as well as six documents for the stage of field – testing of the brochures. Around 30,000 words,

2017.

- Translator/Reviewer (EN>VI, User Manual of Mitsubishi Electric Refrigerator), 2017.
- Translator (EN>VI, Translate specifications, applications PID Controllers, Supply Monitoring Devices, Timers, Interface Converters, Time Switches, Protocol Converters and Counters for General Industrial Controls Private Limited), 2016.
- Translator (EN>VI): Medication Guide for a new diabetes treatment. Around 10,000 words, 2016.
- Translator (EN>VI): Banner, Terms and Conditions Translation - AirAsia). Around 10,000 words, 2016.
- Translator (VI>EN): Clostridium difficile Colitis after Topical Ophthalmic Use of Levofloxacin, Health treatment. Around 10,000 words, 2015.
- Translator (EN>VI): Dupont Code of Conduct. Around 15,000 words, 2015.
- Translator (EN>VI): Vietnam Water Audit. About 50,000 words, 2015
- **Translator (EN>VI): Quippack Technology. About 30 maths lessons, 6 science topics, 2015.**
- Translator (EN>VI): Translation of the website: <https://www.freelancer.com/>. About 200,000 words, 2015.

AREAS of SPECIALTY: Education, Medical, Science, General Engineering, Marketing

COMPUTER SKILLS : Word, Excel, PowerPoint

SOFTWARE : SDL Trados 2011